VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/2206

z 29. novembra 2017,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na ručné paletovacie vozíky a ich hlavné časti s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a existujúce opatrenia

(1) V júli 2005 Rada nariadením (ES) č. 1174/2005 ([2]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí (ďalej len „ručné paletovacie vozíky") s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR" alebo „Čína"). Opatrenia pozostávali z valorického antidumpingového cla v rozpätí od 7,6 % do 46,7 % (ďalej len „pôvodné opatrenia").

(2) V júli 2008 po čiastočnom priebežnom revíznom prešetrovaní *ex officio* podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia Rada prostredníctvom nariadenia (ES) č. 684/2008 ([3]) objasnila oblasť uplatňovania opatrení a vylúčila z uplatňovania pôvodných antidumpingových opatrení určité výrobky, vysokozdvižné vozíky, stohovacie vozíky, nožnicové vozíky a vozíky s váhou, ktoré sa jasne líšia od ručných paletovacích vozíkov svojimi charakteristickými a konkrétnymi funkciami a konečným použitím.

(3) V júni 2009 po prešetrovaní obchádzania opatrení podľa článku 13 základného nariadenia Rada nariadením (ES) č. 499/2009 ([4]) rozšírila na „všetky ostatné spoločnosti" uplatňovanie konečného antidumpingového cla uloženého nariadením (ES) č. 1174/2005 na ručné paletovacie vozíky zasielané z Thajska, či už deklarované ako výrobok s pôvodom v Thajsku, alebo nie.

(4) V októbri 2011 po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia Rada prostredníctvom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1008/2011 ([5]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v ČĽR.

(5) V apríli 2013 po priebežnom revíznom prešetrovaní podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia Rada zmenila nariadenie (EÚ) č. 1008/2011 prostredníctvom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 372/2013 ([6]) a uložila sadzbu cla vo výške 70,8 % uplatniteľnú na všetky dovozy ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v ČĽR do Únie.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1174/2005 z 18. júla 2005 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečnom výbere dočasného cla uloženého na dovozy ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 189, 21.7.2005, s. 1).

([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 684/2008 zo 17. júla 2008, ktorým sa objasňuje oblasť uplatňovania antidumpingových opatrení uložených nariadením (ES) č. 1174/2005 na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 192, 19.7.2008, s. 1).

([4]) Nariadenie Rady (ES) č. 499/2009 z 11. júna 2009, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 1174/2005 na dovoz ručných paletových vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz rovnakého výrobku zasielaného z Thajska, či už deklarovaného ako výrobok s pôvodom v Thajsku, alebo nie (Ú. v. EÚ L 151, 16.6.2009, s. 1).

([5]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1008/2011 z 10. októbra 2011, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí zasielaných z Thajska, bez ohľadu na to, či sú, alebo nie sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Thajsku (Ú. v. EÚ L 268, 13.10.2011, s. 1).

([6]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 372/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1008/2011, ktorým sa po čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2013, s. 1).

(6) V septembri 2014 po revíznom prešetrovaní týkajúcom sa nového vývozcu podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia Komisia zmenila nariadenie (EÚ) č. 1008/2011 prostredníctvom vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 946/2014 ([1]) a uložila individuálnu sadzbu cla vo výške 54,1 % na dovoz ručných paletovacích vozíkov od spoločnosti Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.

(7) V auguste 2016 po prešetrovaní obchádzania opatrení podľa článku 13 základného nariadenia Komisia prostredníctvom vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1346 ([2]) rozšírila platné konečné antidumpingové clá na dovoz mierne upravených ručných paletovacích vozíkov so systémom zobrazovania hmotnosti, ktorý nie je zabudovaný do podvozka (vidlíc), s pôvodom v ČĽR.

(8) V súčasnosti platným opatrením je konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v ČĽR, ktoré pozostáva z valorického cla vo výške 70,8 %.

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(9) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([3]) platných antidumpingových opatrení bola Komisii doručená žiadosť o začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti platných opatrení voči ČĽR v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

(10) Žiadosť podali dvaja výrobcovia z Únie, Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB a PR Industrial S.r.l. (ďalej len „žiadatelia“), ktorí predstavujú viac ako 25 % celkovej výroby ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí v Únii.

(11) Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(12) Keďže Komisia po konzultácii s výborom zriadeným podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([4]) (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“) 12. októbra 2016 oznámila začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

1.4. **Paralelné prešetrovanie možného obchádzania opatrení**

(13) Dňa 19. júla 2017 Komisia prostredníctvom vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1348 ([5]) začala prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania platných antidumpingových opatrení vzťahujúcich sa na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí zasielaných z Vietnamu, bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod vo Vietname, a to v súlade s článkom 13 základného nariadenia.

1.5. **Prešetrovanie**

1.5.1. *Zainteresované strany*

(14) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala žiadateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov, čínske orgány, známych dovozcov a používateľov o začatí revízneho prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 946/2014 zo 4. septembra 2014, ktorým sa po preskúmaní týkajúcom sa „nového vývozcu“ podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1008/2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 265, 5.9.2014, s. 7).

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1346 z 8. augusta 2016, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1008/2011 zmeneným vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 372/2013 na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz mierne upravených ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 214, 9.8.2016, s. 1).

([3]) Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 34, 29.1.2016, s. 15).

([4]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 373, 12.10.2016, s. 3).

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1348 z 19. júla 2017, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1008/2011 zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 372/2013 na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike dovozom zasielaným z Vietnamu, bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod vo Vietname, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 188, 20.7.2017, s. 1).

(15) Zainteresované strany mali príležitosť vyjadriť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach v lehote stanovenej v oznámení o začatí revízneho prešetrovania.

1.6. **Analogická krajina**

(16) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania informovala zainteresované strany, že ako tretiu krajinu s trhovým hospodárstvom (ďalej len „analogická krajina“) v zmysle článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia plánuje použiť Brazíliu. Zainteresované strany mali príležitosť predložiť k tomuto výberu svoje pripomienky. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(17) Komisia sa obrátila na brazílske orgány a informovala dvoch známych výrobcov ručných paletovacích vozíkov v Brazílii o začatí revízneho prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili. Jeden z výrobcov v Brazílii bol ochotný spolupracovať. Žiadny ďalší známy výrobca ani žiadny ďalší brazílsky výrobca neodpovedal.

(18) Komisia sa takisto usilovala o spoluprácu známych výrobcov v iných možných analogických krajinách a obrátila sa na príslušné orgány v Kambodži, Indii, Malajzii, na Taiwane, v Turecku a USA, pričom ich požiadala o poskytnutie mien a adries združení výrobcov a výrobcov, o ktorých je známe, že na ich trhu vyrábajú a predávajú ručné paletovacie vozíky. Avšak ani jedna z kontaktovaných krajín neposkytla tieto informácie a žiadny výrobca z týchto krajín nebol ochotný spolupracovať.

(19) Ako sa uvádza v odôvodnení 17, spolupracovala len Brazília, kde sa našiel jeden z dvoch veľkých výrobcov v krajine, ktorý bol ochotný spolupracovať. Po podrobnejšom preskúmaní dostupných trhových informácií sa však Brazília v každom prípade považovala za vhodnú analogickú krajinu, a to aj vzhľadom na jej konkurencieschopný trh. O existencii skutočnej hospodárskej súťaže svedčí aj prítomnosť minimálne dvoch domácich výrobcov a údaje o dovoze. Brazília nemá zavedené žiadne antidumpingové opatrenia a napriek normálnemu dovoznému clu podľa doložky najvyšších výhod vo výške 14 % sa brazílsky trh vnímal ako otvorený voči dovozu, ako to vyplýva z verejne dostupných údajov o dovoze ITC ([1]) v rokoch 2012 až 2016. Počas prešetrovania sa neobjavili žiadne náznaky toho, že by Brazília vzhľadom na svoju konkurenčnú situáciu na trhu nebola vhodnou voľbou. Brazília bola teda vybraná ako analogická krajina.

1.7. **Výber vzorky**

(20) Vo svojom oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.7.1. *Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v ČĽR*

(21) S výberom vzorky sa v oznámení o začatí revízneho prešetrovania počítalo vzhľadom na potenciálne vysoký počet vyvážajúcich výrobcov v ČĽR.

(22) Aby bolo možné rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a v kladnom prípade k nemu pristúpiť, vyvážajúci výrobcovia v ČĽR boli požiadaní, aby sa prihlásili do 15 dní od začatia revízneho prešetrovania a aby poskytli Komisii informácie požadované v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Neprihlásil sa však žiadny z vyvážajúcich výrobcov. Výber vzorky preto nebol potrebný.

1.7.2. *Výber vzorky dovozcov*

(23) Vzhľadom na zjavne veľký počet neprepojených dovozcov sa v súlade s článkom 17 základného nariadenia považovalo za vhodné preskúmať, či by sa malo pristúpiť k výberu vzorky. S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpila, boli uvedené strany požiadané, aby sa Komisii prihlásili do 15 dní od začatia revízneho prešetrovania a poskytli Komisii informácie požadované v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. O spoluprácu však neprejavili záujem žiadni neprepojení dovozcovia. Výber vzorky preto nebol potrebný.

([1]) www.trademap.org, Analýza a prieskum trhu, Medzinárodné obchodné centrum (ITC, z angl. *International Trade Centre*).

1.7.3. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(24) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežný výber vzorky výrobcov z Únie už zrealizovala. Podľa žiadosti o revízne prešetrovanie je v Únii šesť výrobcov ručných paletovacích vozíkov. V rámci posúdenia reprezentatívnosti sa prihlásilo päť výrobcov z Únie. V čase začatia prešetrovania bol známy ešte jeden výrobca z Únie. Týchto šesť výrobcov z Únie predstavuje celú výrobu v Únii. Komisia plánovala prešetriť všetkých šesť výrobcov a neuskutočnil sa žiadny výber vzorky. V súlade s tým Komisia informovala všetky zainteresované strany a vyzvala ich, aby predložili pripomienky. V stanovenej lehote neboli doručené žiadne pripomienky.

1.8. **Dotazníky**

(25) Dotazníky boli zaslané šiestim známym výrobcom z Únie a dvom výrobcom ručných paletovacích vozíkov v Brazílii. Komisii boli doručené vyplnené dotazníky od piatich výrobcov z Únie a jedného výrobcu ručných paletovacích vozíkov v Brazílii.

(26) Žiadny z používateľov neposkytol Komisii žiadne informácie ani sa v priebehu tohto prešetrovania neprihlásil.

1.9. **Overovanie na mieste**

(27) Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na zistenie pravdepodobnosti pokračovania dumpingu a z neho vyplývajúcej ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovanie na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnilo v priestoroch týchto spoločností:

výrobcovia z Únie:

— PR Industrial S.r.l., Casole d'Elsa, Taliansko,

— Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB, Mjölby, Švédsko,

— Logitrans A/S – Denmark, Ribe, Dánsko,

— ZAKREM Sp. z o.o., Grajewo, Poľsko,

— VMH – Material Handling s. r. o., Veľký Šariš, Slovensko;

výrobca v analogickej krajine:

— Paletrans Equipamentos, Cravinhos, Brazília.

1.10. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(28) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2015 do 30. septembra 2016 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2013 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

(29) Výrobkom, ktorý je predmetom tohto revízneho prešetrovania, sú ručné paletovacie vozíky a ich hlavné časti, t. j. podvozok a hydraulika, v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 8427 90 00 (kódy TARIC 8427 90 00 11, 8427 90 00 13 a 8427 90 00 19) a ex 8431 20 00 (kódy TARIC 8431 20 00 11, 8431 20 00 13 a 8431 20 00 19), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike. Antidumpingové opatrenia uložené na tento výrobok boli rozšírené na totožný výrobok, ale pri dovoze predkladaný s tzv. systémom zobrazovania hmotnosti pozostávajúcim z vážiaceho mechanizmu, ktorý nie je zabudovaný do podvozka, teda nie je zabudovaný do vidlíc, v súčasnosti zaradený pod kódy TARIC 8427 90 00 30 a 8431 20 00 50 (ďalej len „prešetrovaný výrobok“). Uvedené vymedzenie výrobku bolo aktualizované v súlade s korigendom k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/1346 z 8. augusta 2016 ([1]).

([1]) Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/1346 z 8. augusta 2016, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1008/2011 zmeneným vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 372/2013 na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz mierne upravených ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 202, 3.8.2017, s. 8).

(30) Prešetrovaním sa potvrdilo, že tak, ako v pôvodnom prešetrovaní, prešetrovaný výrobok a výrobky vyrábané a predávané na domácom trhu v ČĽR, výrobky vyrábané a predávané na trhu v analogickej krajine, ako aj výrobky vyrábané a predávané v Únii výrobcami v Únii majú tie isté základné fyzikálne a technické vlastnosti, ako aj rovnaké použitia, a preto sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

3.1. Predbežné poznámky

(31) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia sa skúmalo, či počas obdobia revízneho prešetrovania dochádzalo k dumpingu a či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti existujúcich opatrení by viedlo k pokračovaniu alebo k opätovnému výskytu dumpingu.

(32) Ako sa uvádza v odôvodnení 22, pri tomto prešetrovaní nespolupracoval žiadny čínsky vyvážajúci výrobca. Komisia preto oznámila čínskym orgánom, že v súlade s článkom 18 základného nariadenia sa v súvislosti s čínskym vyvážajúcim výrobcom môžu na určenie toho, či v súčasnosti dochádza k dumpingu, a pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu použiť dostupné údaje. Komisia v tomto ohľade od čínskych orgánov nedostala žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(33) Na tomto základe a v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia boli zistenia týkajúce sa existencie dumpingu a pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu uvedené ďalej založené na dostupných údajoch, predovšetkým týchto:

i) informácie uvedené v žiadosti;

ii) štatistické údaje Eurostatu a údaje oznámené Komisii členskými štátmi v súlade s článkom 14 ods. 6 základného nariadenia (ďalej len „databáza podľa článku 14 ods. 6“);

iii) verejne dostupné štatistické údaje z čínskych vývozných štatistík;

iv) verejne dostupné štatistické údaje z webovej databázy *Interactive Trade DataWeb* Medzinárodnej obchodnej komisie USA (USITC DataWeb), pričom sa využili údaje získané z Úradu pre sčítanie obyvateľstva USA;

v) verejne dostupné štatistické údaje *Trade Map* oddelenia pre analýzu a prieskum trhu Medzinárodného obchodného centra (ITC) v Ženeve vo Švajčiarsku.

3.2. Dumping

3.2.1. *Vyvážajúci výrobcovia, ktorým bolo v pôvodnom prešetrovaní priznané trhovohospodárske zaobchádzanie*

3.2.1.1. Normálna hodnota

(34) Počas revízneho prešetrovania týkajúceho sa nového výrobcu podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia uvedeného v odôvodnení 7 bolo jednému vyvážajúcemu výrobcovi priznané trhovohospodárske zaobchádzanie. Vzhľadom na nespoluprácu tohto výrobcu bola preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia normálna hodnota pre tohto vyvážajúceho výrobcu založená na dostupných údajoch.

(35) Normálna hodnota bola stanovená na základe vývozných cien do príslušnej tretej krajiny po úprave na úroveň čínskych cien zo závodu. V tomto prípade sa použili údaje o dovoze ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v Číne do USA ([1]). V roku 2016 sa do USA doviezlo približne 424 000 ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v ČĽR v hodnote približne 76,115 milióna USD. Po použití priemerného výmenného kurzu eura za daný rok a odpočítaní rovnakej úrovne úprav na námornú dopravu (5,5 %), poistenie námornej dopravy (0,05 %) a vnútrozemskú dopravu (1,67 %), aká sa použila v čiastočnom priebežnom revíznom prešetrovaní uvedenom v odôvodnení 5, bola vypočítaná cena zo závodu.

(36) V súvislosti s týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa tento spôsob považoval za najopodstatnenejší vzhľadom na nedostatok iných informácií spôsobený chýbajúcou spoluprácou.

([1]) *Zdroj:* Webová databáza *Interactive Trade DataWeb* Medzinárodnej obchodnej komisie USA (USITC DataWeb), pričom sa využili údaje získané z Úradu pre sčítanie obyvateľstva USA.

3.2.1.2. Vývozná cena

(37) Vývozná cena pre tohto vyvážajúceho výrobcu bola založená na údajoch z databázy podľa článku 14 ods. 6, pokiaľ ide o dovoz prešetrovaného výrobku do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania.

3.2.1.3. Porovnanie

(38) Komisia porovnala normálnu hodnotu a vývoznú cenu stanovenú na základe ceny zo závodu. Na účely spravodlivého porovnania sa vývozná cena a normálna hodnota upravili s cieľom zohľadniť rozdiely, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien, v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia. Vykonali sa úpravy s cieľom zohľadniť náklady na námornú dopravu, manipuláciu a vnútrozemskú dopravu na základe informácií použitých v zisteniach čiastočného priebežného revízneho prešetrovania uvedeného v odôvodnení 5 v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

3.2.1.4. Dumpingové rozpätie

(39) Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a ods. 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty s váženou priemernou vývoznou cenou stanovenou uvedeným spôsobom.

(40) Na základe toho sa zistilo, že vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, dosahoval pre spoločnosť Ningbo Logitrans Handling Equipment Co. výšku 5,7 %.

3.2.2. *Vyvážajúci výrobcovia, ktorým nebolo v pôvodnom prešetrovaní priznané trhovohospodárske zaobchádzanie*

3.2.2.1. Normálna hodnota

(41) Pre čínskych vyvážajúcich výrobcov, ktorým v pôvodnom prešetrovaní nebolo priznané trhovohospodárske zaobchádzanie, by normálna hodnota mala byť stanovená podľa článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia, t. j. na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty vo vhodnej tretej krajine s trhovým hospodárstvom (ďalej len „analogická krajina“).

(42) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 16 až 18, ako analogická krajina bola vybraná Brazília a na prešetrovaní spolupracoval jeden výrobca v Brazílii. Normálna hodnota bola v tejto súvislosti stanovená na základe cien zo závodu pri ziskovom predaji ručných paletovacích vozíkov v analogickej krajine, ktorý predstavuje viac ako 20 % celkového predaja, a vypočítaná vo všetkých ostatných prípadoch v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia.

3.2.2.2. Vývozná cena

(43) So zreteľom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov boli vývozné ceny stanovené v súlade s článkom 18 základného nariadenia, t. j. na základe databázy podľa článku 14 ods. 6, pokiaľ ide o dovoz do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania. Na výpočet vývozných cien počas ORP sa konkrétne použili dovozné ceny uvedené v odôvodnení 70, pričom od týchto dovozných cien sa odpočítala rovnaká úroveň úprav na náklady na námornú dopravu, manipuláciu a vnútrozemskú dopravu, aká sa použila v zisteniach počas čiastočného priebežného revízneho prešetrovania uvedeného v odôvodnení 5.

3.2.2.3. Porovnanie

(44) Komisia porovnala normálnu hodnotu a vývoznú cenu stanovenú na základe ceny zo závodu. Ak to bolo odôvodnené potrebou zabezpečiť spravodlivé porovnanie, vývozná cena a normálna hodnota sa upravili s cieľom zohľadniť rozdiely, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien, v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia. V súlade s článkom 18 základného nariadenia sa vykonali úpravy s cieľom zohľadniť náklady na námornú dopravu, manipuláciu a vnútrozemskú dopravu na základe informácií použitých v zisteniach čiastočného priebežného revízneho prešetrovania uvedeného v odôvodnení 5.

3.2.2.4. Dumpingové rozpätie

(45) Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a ods. 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty s váženou priemernou vývoznou cenou stanovenou uvedeným spôsobom.

(46) Na tomto základe bol vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel z ceny CIF (náklady, poistenie a prepravné) na hranici Únie, clo nezaplatené, vo výške 29,2 % pre všetkých výrobcov z ČĽR, ktorým počas pôvodného prešetrovania nebolo priznané trhovohospodárske zaobchádzanie.

3.2.3. *Vývoj dovozu v prípade zrušenia opatrení*

(47) V nadväznosti na zistenie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia analyzovala, či existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu, ak by sa opatrenia zrušili. Analyzovali sa tieto prvky: výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne, správanie čínskeho vývozu v iných tretích krajinách a atraktívnosť trhu Únie.

(48) Vzhľadom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov boli v súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu uvedené ďalej založené na dostupných údajoch, predovšetkým na zdrojoch uvedených v odôvodnení 22.

3.2.4. *Výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne*

(49) Pokiaľ ide o výrobu a výrobnú kapacitu v Číne, keďže chýbali ďalšie zdroje informácií, analýza sa uskutočnila na základe údajov o 22 najväčších čínskych výrobcoch, ktoré počas prešetrovania predložili žiadatelia.

(50) Na základe nich sa výrobná kapacita v Číne odhadla na minimálne 2,5 milióna kusov ročne, skutočná výroba na približne 2 milióny kusov ročne a v dôsledku toho bola čínska voľná kapacita odhadnutá na minimálne pol milióna kusov ročne. Ide však o konzervatívny odhad, keďže podľa žiadateľov existuje ďalších 34 známych čínskych spoločností, ktoré v Číne vyrábajú ručné paletovacie vozíky v menšom rozsahu.

(51) Odhadovaná voľná kapacita zodpovedá približne 100 % priemernej celkovej ročnej spotreby na trhu Únie v rokoch 2014 až 2016. Keďže neexistovali žiadne dôkazy svedčiace o opaku, Komisia prijala tento odhad ako primeraný.

3.2.5. *Čínske vývozné správanie v iných tretích krajinách*

(52) Pokiaľ ide o vývozné správanie Číny v iných tretích krajinách, nie sú dostupné žiadne samostatné štatistické údaje týkajúce sa prešetrovaného výrobku. Príslušné kódy komodít v databáze čínskych vývozných štatistík zahŕňajú aj ďalšie výrobky, a to vozíky vybavené zdvíhacím alebo manipulačným zariadením, bez pohonu, ktoré majú vyššiu jednotkovú cenu ako ručné paletovacie vozíky. Táto skutočnosť teda zvyšuje priemernú vývoznú cenu.

(53) Žiadosť o revízne prešetrovanie neobsahovala žiadne údaje. Ako približný odhad trendu objemov vývozu sa mohli použiť údaje z databázy čínskych vývozných štatistík, avšak s ohľadom na obmedzenia zdôraznené v odôvodnení 52 ([1]). Na základe toho sa zistilo, že objemy vývozu v rokoch 2014 až 2016 boli naďalej významné a relatívne stabilné.

(54) Podľa databázy čínskeho vývozu bola priemerná predajná cena v EÚ počas ORP na úrovni 221 EUR za kus, pričom na trhoch iných tretích krajín to bolo len 162 EUR za kus. Z dôvodov opísaných v odôvodnení 52 treba pripomenúť, že cenová úroveň prešetrovaného výrobku v iných tretích krajinách je v skutočnosti ešte nižšia.

(55) Pokiaľ ide o domácu spotrebu v Číne, v žiadosti sa uvádza, že dosahuje hodnotu pol milióna kusov ročne. Keďže však žiadny subjekt nespolupracoval a ďalšie údaje chýbajú, nemožno vyvodiť možnosti Číny v budúcnosti absorbovať prípadnú voľnú kapacitu. Očakáva sa však, že trh Únie by bol pre prešetrovaný výrobok atraktívny, ako sa rozoberá ďalej v odôvodneniach 56 a 57.

3.2.6. *Atraktívnosť trhu Únie*

(56) Trh Únie bol vždy pre čínskych vyvážajúcich výrobcov ručných paletovacích vozíkov atraktívny. Poukazuje na to ich stála prítomnosť už od pôvodného prešetrovania, ako aj vynaložené úsilie o obídenie opatrení zavedených v minulosti cez Thajsko, ako sa spomína v odôvodnení 3, a prostredníctvom miernej úpravy výrobku, ako sa spomína v odôvodnení 7.

([1]) Príslušné kódy komodít v databáze čínskych vývozných štatistík zahŕňajú aj ďalšie výrobky, a to vozíky vybavené zdvíhacím alebo manipulačným zariadením, bez pohonu, ktoré majú vyššiu jednotkovú cenu. Použitie takejto databázy môže viesť k nadhodnoteniu vývozných cien ručných paletovacích vozíkov.

(57) Atraktívnosť trhu Únie by sa navyše potvrdila tým, že čínski vyvážajúci výrobcovia môžu v porovnaní s priemernými cenami na trhoch iných tretích krajín, ako sa uvádza v odôvodnení 54, dosiahnuť na trhu Únie vyššie ceny.

3.3. **Záver o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu**

(58) Na základe vyššie skutočností sa Komisia domnieva, že ak by sa opatrenia zrušili, existuje veľká pravdepodobnosť pokračovania dumpingu. Na základe dumpingového rozpätia zisteného počas ORP pre dovoz na trh Únie je skutočne pravdepodobné, že sa dovoz z Číny bude ďalej uskutočňovať za dumpingové ceny. Vzhľadom na významnú výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu dostupnú v Číne (hoci neexistujú žiadne informácie o absorpčnej kapacite) a vzhľadom na atraktívnosť trhu Únie je navyše pravdepodobné, že dovoz na trh Únie bude pokračovať vo veľkých množstvách, ktoré by sa pravdepodobne ešte zvýšili, ak by platnosť opatrení uplynula.

4. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY**

4.1. **Vymedzenie výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(59) Počas obdobia revízneho prešetrovania vyrábalo podobný výrobok šesť výrobcov v Únii. Títo výrobcovia predstavujú výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(60) Vyplnené dotazníky zaslali len piati výrobcovia v Únii. Šiesty výrobca v Únii bol ochotný spolupracovať, vyplnený dotazník však nezaslal. Predstavuje pritom 2 % celkovej výroby v Únii. V súlade s tým Komisia mohla vyvodiť svoje zistenia na základe piatich výrobcov, ktorí predstavujú 98 % celkovej výroby v Únii, ako aj na odhade pre šiesteho výrobcu podľa informácií poskytnutých počas posúdenia reprezentatívnosti.

4.2. **Spotreba v Únii**

(61) Komisia stanovila spotrebu Únie na základe objemov predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie a údajov Eurostatu o dovoze.

(62) Údaje o celkovom predaji výrobného odvetvia Únie sa zistili na základe vyplnených dotazníkov piatich výrobcov z Únie a odhadu pre šiestu spoločnosť podľa jej trhového podielu.

(63) Na tomto základe sa spotreba Únie vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii

	2013	2014	2015	ORP
Spotreba v Únii (v kusoch)	363 641	543 535	427 879	529 212
Index (2013 = 100)	*100*	*149*	*118*	*146*

Zdroj: Dotazník výrobného odvetvia Únie a štatistické údaje Eurostatu.

(64) Medzi rokom 2013 a ORP sa spotreba Únie zvýšila o 46 %. Medzi rokmi 2014 a 2015 sa zaznamenal pokles, ale počas ORP prišlo opäť k nárastu na úrovne podobné úrovniam v roku 2014.

4.3. **Dovoz z dotknutej krajiny**

(65) Vzhľadom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov Komisia použila na určenie objemu dovozu z Číny do Únie a dovozných cien počas posudzovaného obdobia štatistické údaje dostupné z Eurostatu.

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(66) Dovoz z dotknutej krajiny do Únie a podiel na trhu sa vyvíjali takto:

Tabuľka 2

Objem dovozu a podiel na trhu

	2013	2014	2015	ORP
Čínsky dovoz (v kusoch)	239 251	113 929	85 976	85 482
Index	*100*	*48*	*36*	*36*
Podiel Číny na trhu (v %)	66	21	20	16
Index	*100*	*32*	*31*	*25*

Zdroj: Štatistické údaje Eurostatu.

(67) Počas posudzovaného obdobia sa objem dovozu z Číny znížil o 64 %. Tento pokles nastal najmä v rokoch 2013 až 2015, pričom úrovne dovozu počas ORP boli na podobných úrovniach ako v roku 2015.

(68) Tento pokles treba vnímať v súvislosti so zvýšením antidumpingového cla (zo 46,7 % na 70,8 %), ku ktorému došlo v roku 2013 v nadväznosti na priebežné revízne prešetrovanie spomínané v odôvodnení 5.

(69) Počas posudzovaného obdobia sa čínsky podiel na trhu znížil zo 66 % na 16 %, čo je pokles celkovo o 50 percentuálnych bodov (alebo 75 %).

4.3.2. *Ceny dovozu z dotknutej krajiny a cenové podhodnotenie*

(70) Vážená priemerná cena dovozu z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjala takto:

Tabuľka 3

Dovozné ceny

	2013	2014	2015	ORP
Čínske dovozné ceny (v EUR za kus)	117	119	146	154
Index	*100*	*102*	*125*	*132*

Ceny nezahŕňajú zavedené antidumpingové clá.
Zdroj: Štatistické údaje Eurostatu.

(71) Počas posudzovaného obdobia sa ceny dovozu z Číny trvalo zvyšovali, pričom medzi rokom 2013 a ORP celkový nárast dosiahol 32 %.

(72) Vzhľadom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov, na ktorých sa vzťahovalo toto prešetrovanie, Komisia určila cenové podhodnotenie počas obdobia revízneho prešetrovania porovnaním:

— váženej priemernej predajnej ceny výrobcu v Únii účtovanej nezávislým zákazníkom na trhu Únie upravenej na úroveň ceny zo závodu a

— priemernej čínskej dovoznej ceny na základe štatistických údajov Eurostatu vrátane antidumpingových ciel.

(73) Na základe toho možno povedať, že počas ORP čínske dovozné ceny podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o 1,9 % (alebo o 41 %, keď sa vezmú do úvahy čínske dovozné ceny bez antidumpingových ciel).

4.4. **Dovoz z tretích krajín**

(74) V nasledujúcej tabuľke sa uvádza objem dovozu do Únie z tretích krajín iných ako dotknutá krajina. Tento vývoj množstva a cien vyplýva z údajov Eurostatu. Na základe toho sa dovoz do Únie z tretích krajín vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Objem dovozu, podiel na trhu a ceny z tretích krajín

	2013	2014	2015	ORP
Malajzia (v kusoch)	**2 933**	**252 004**	**136 046**	**182 177**
Index	*100*	*8 592*	*4 638*	*6 211*
Podiel na trhu (v %)	1	46	32	34
Index	*100*	*5 748*	*3 942*	*4 268*
Priemerná cena (v EUR za kus)	118	146	153	149
Index	*100*	*124*	*130*	*127*
Vietnam (v kusoch)	**6 817**	**22 133**	**30 329**	**58 512**
Index	*100*	*325*	*445*	*858*
Podiel na trhu (v %)	2	4	7	11
Index	*100*	*217*	*378*	*590*
Priemerná cena (v EUR za kus)	112	123	141	135
Index	*100*	*110*	*126*	*121*
Ostatné tretie krajiny (*) **(v kusoch)**	**6 893**	**9 328**	**11 442**	**17 528**
Index	*100*	*135*	*166*	*254*
Podiel na trhu (v %)	2	2	3	3
Index	*100*	*91*	*141*	*175*
Priemerná cena (v EUR za kus)	951	430	288	346
Index	*100*	*45*	*30*	*36*
Tretie krajiny spolu (v kusoch)	**16 643**	**283 465**	**177 817**	**258 217**
Index	*100*	*1 703*	*1 068*	*1 552*
Podiel na trhu (v %)	5	52	42	49
Index	*100*	*1 139*	*908*	*1 066*
Priemerná cena (v EUR za kus)	461	153	160	160
Index	*100*	*33*	*35*	*35*

(*) Bez Malajzie a Vietnamu.
Zdroj: Štatistické údaje Eurostatu a štatistické údaje dostupné v databáze podľa článku 14 ods. 6 (pre Malajziu za rok 2014).

(75) Objem dovozu z trhov tretích krajín sa počas posudzovaného obdobia výrazne zvýšil (zo 16 643 kusov v roku 2013 na 258 217 kusov počas ORP). Počas ORP ich kombinovaný podiel na trhu dosiahol 49 %. Toto zvýšenie treba vnímať s ohľadom na pokles podielu čínskeho dovozu na trhu (– 75 %) spomínaný v odôvodnení 69.

(76) Priemerná cena dovozu z tretích krajín vzrástla o 13 % medzi rokom 2013 a ORP.

(77) V rámci tohto dovozu počas posudzovaného obdobia prudko vzrástol objem dovozu z Malajzie, pričom jej podiel na trhu vzrástol z 1 % v roku 2013 na 34 % počas ORP. Ceny dovozu z Malajzie sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 27 %. Počas ORP boli priemerne o 3 % nižšie ako čínske ceny (bez antidumpingových ciel) a o 13 % nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie.

(78) Podobne sa výrazne zvýšil aj objem dovozu z Vietnamu, pričom jeho podiel sa medzi rokom 2013 a ORP zvýšil z 2 % na 11 %. Ceny dovozu z Vietnamu sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 21 %. Počas ORP boli priemerne o 12 % nižšie ako čínske ceny (bez antidumpingových ciel) a o 22 % nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie.

5. **HOSPODÁRSKA SITUÁCIA VÝROBNÉHO ODVETVIA ÚNIE**

5.1. **Všeobecné poznámky**

(79) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia zahŕňalo skúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(80) Komisia na účely stanovenia ujmy rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov obsiahnutých vo vyplnených dotazníkoch a pre šiesteho výrobcu stanovila odhad na základe informácií poskytnutých počas posúdenia reprezentatívnosti. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov, ktoré sa nachádzali vo vyplnených dotazníkoch piatich výrobcov z Únie, ktorí vyplnili dotazníky.

(81) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita a veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie sa z minulého dumpingu.

(82) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, priemerné jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

5.2. **Makroekonomické ukazovatele**

5.2.1. *Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity*

(83) Celková výroba v Únii, výrobná kapacita a využitie kapacity sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii

	2013	2014	2015	ORP
Objem výroby (v kusoch)	134 632	187 979	194 129	226 379
Index	*100*	*140*	*144*	*168*
Výrobná kapacita (v kusoch)	412 539	412 305	422 716	422 862
Index	*100*	*100*	*102*	*103*
Využitie kapacity (v %)	33	46	46	54
Index	*100*	*140*	*141*	*164*

Zdroj: Vyplnené dotazníky, odhad pre šiesteho výrobcu (na základe odpovede týkajúcej sa reprezentatívnosti).

(84) Medzi rokom 2013 a ORP sa produkcia výrobného odvetvia Únie stabilne zvyšovala, pričom počas celkového posudzovaného obdobia sa dosiahol nárast o 68 %. Jej kapacita zostala pomerne stabilná s miernym nárastom len o 3 % počas rovnakého obdobia. V dôsledku toho využitie kapacity stúplo o 64 %. Napriek tomuto nárastu zostalo využitie kapacity nízke a počas ORP dosiahlo len 54 %.

5.2.2. *Objem predaja a podiel na trhu*

(85) Objem predaja a podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2013	2014	2015	ORP
Objem predaja (v kusoch)	107 747	146 141	164 086	185 513
Index	*100*	*136*	*152*	*172*
Podiel na trhu (v %)	30	27	38	35
Index	*100*	*91*	*129*	*118*

Zdroj: Vyplnené dotazníky, odhad pre šiesteho výrobcu (na základe odpovede týkajúcej sa reprezentatívnosti).

(86) Objem predaja výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom v Únii počas posudzovaného obdobia sústavne a výrazne narastal, celkovo o 72 %.

(87) Podiel na trhu klesol v rokoch 2013 až 2014 o 9 %, pretože objem predaja stúpal pomalšie (36 %) ako spotreba (49 %). V nasledujúcom roku objem predaja ďalej narástol o 12 %, pričom spotreba klesla o 21 %. V dôsledku toho podiel na trhu stúpol o 42 %. Medzi rokom 2015 a ORP napokon podiel na trhu klesol o 8 %.

5.2.3. *Rast*

(88) Medzi rokom 2013 a ORP došlo k nárastu objemu predaja (72 %) v dôsledku rastúcej spotreby (34 %), ako sa spomína v odôvodnení 64. Okrem toho sa zvýšil aj objem dovozu z iných tretích krajín (okrem Číny) počas daného obdobia, a to o 34 %, ako sa uvádza v odôvodnení 75, pričom objem čínskeho dovozu klesol o 64 % (pozri odôvodnenie 67). V dôsledku toho sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu zvýšil z 30 % v roku 2013 na 35 % počas ORP (čo predstavuje nárast o 5 percentuálnych bodov).

5.2.4. *Zamestnanosť a produktivita*

(89) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

Index	2013	2014	2015	ORP
Počet zamestnancov	222	265	271	289
Index	*100*	*119*	*122*	*130*
Produktivita (v kusoch na zamestnanca)	607	710	716	785
Index	*100*	*117*	*118*	*129*

Zdroj: Vyplnené dotazníky, odhad pre šiesteho výrobcu (na základe odpovede týkajúcej sa reprezentatívnosti).

(90) Počet zamestnancov výrobného odvetvia Únie sa v priebehu posudzovaného obdobia zvýšil o 30 %. Keďže výroba rástla počas rovnakého obdobia ešte rýchlejšie (t. j. o 68 %), produktivita vyjadrujúca priemerný počet vyrobených kusov na zamestnanca stúpla o 29 %.

5.2.5. *Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu*

(91) Antidumpingové opatrenia proti dovozu z ČĽR boli po prvýkrát uložené v roku 2005. Úroveň týchto opatrení sa zvýšila v roku 2013 po čiastočnom revíznom prešetrovaní.

(92) Ako sa uvádza v odôvodneniach 40 a 46, počas ORP sa zistilo dumpingové rozpätie nad úrovňou *de minimis*. Počas posudzovaného obdobia objem dovozu z ČĽR klesol o 34 %, čo sa prejavilo aj v poklese čínskeho podielu na trhu zo 66 % v roku 2013 na 16 % počas ORP. Ako sa uvádza v odôvodnení 73, čínske dovozné ceny podhodnocovali predajné ceny výrobného odvetvia Únie na trhu Únie počas ORP o 1,9 %. Platné antidumpingové opatrenia teda možno považovať za účinné. Počas posudzovaného obdobia dokázalo výrobné odvetvie Únie výrazne zvýšiť svoj objem predaja a podiel na trhu, čo malo pozitívne účinky na jeho finančnú situáciu, a preto sa mohlo začať zotavovať z účinkov minulého dumpingu spôsobujúceho ujmu.

5.3. **Mikroekonomické ukazovatele**

5.3.1. *Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny*

(93) Priemerné jednotkové predajné ceny piatich výrobcov z Únie účtované neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Priemerné predajné ceny a jednotkové náklady

	2013	2014	2015	ORP
Priemerná jednotková predajná cena v Únii (v EUR za kus)	304	283	280	277
Index	*100*	*93*	*92*	*91*
Jednotkové výrobné náklady (v EUR za kus)	321	285	285	264
Index	*100*	*89*	*89*	*82*

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

(94) Priemerné jednotkové predajné ceny výrobného odvetvia Únie sa v priebehu posudzovaného obdobia celkovo znížili o 9 %. Zároveň sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu znížil o 18 %. Hlavným dôvodom poklesu bol pokles cien surovín (konkrétne ocele).

5.3.2. *Náklady práce*

(95) Priemerné náklady práce piatich výrobcov z Únie, ktorí vyplnili dotazníky, sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2013	2014	2015	ORP
Priemerné náklady práce na zamestnanca (v EUR)	31 607	35 860	32 403	30 519
Index	*100*	*113*	*103*	*97*

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

(96) Medzi rokom 2013 a ORP sa priemerné náklady práce na zamestnanca výrobcu z Únie mierne znížili o 3 %. Najprv v rokoch 2013 až 2014 stúpali, ale potom sústavne klesali a počas ORP dosiahli nižšiu úroveň ako v roku 2013.

5.3.3. *Zásoby*

(97) Úroveň zásob piatich výrobcov z Únie, ktorí vyplnili dotazníky, sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2013	2014	2015	ORP
Konečný stav zásob (v kusoch)	5 949	9 509	6 011	8 048
Index	*100*	*160*	*101*	*135*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (v %)	4	5	3	4
Index	*100*	*114*	*70*	*80*

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

(98) Konečný stav zásob výrobného odvetvia Únie sa od roku 2013 do roku 2014 zvýšil o 60 % a následne sa od roku 2014 do roku 2015 znížil o 59 %. Medzi rokom 2015 a ORP sa zásoby opäť zvýšili o 34 %. V posudzovanom období sa konečný stav zásob celkovo zvýšil o 35 %.

(99) Keď sa však konečný stav zásob vezme ako percentuálny podiel výroby, počas posudzovaného obdobia došlo k poklesu o 20 %.

5.3.4. *Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál*

(100) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií piatich výrobcov z Únie, ktorí vyplnili dotazníky, sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2013	2014	2015	ORP
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	– 5,7	– 0,7	– 1,7	4,6
Index	*100*	*187*	*170*	*281*
Peňažný tok (v EUR)	1 351 755	850 864	3 391 912	4 086 913
Index	*100*	*63*	*251*	*302*
Čisté investície (v EUR)	689 176	2 072 908	782 675	837 146
Index	*100*	*301*	*114*	*121*
NI (zisk v % z čistej účtovnej hodnoty investícií)	– 96	– 9	– 23	68
Index	*100*	*190*	*176*	*270*

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

(101) Komisia stanovila ziskovosť piatich výrobcov z Únie, ktorí vyplnili dotazníky, vyjadrením čistého zisku pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálneho podielu obratu z tohto predaja. Ziskovosť sa zlepšila z – 5,7 % v roku 2013 na + 4,6 % počas ORP. Výrobné odvetvie Únie bolo počas posudzovaného obdobia s výnimkou ORP stratové.

(102) Peňažný tok, ktorý predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti, sa počas posudzovaného obdobia zdvojnásobil.

(103) Investície sa zvýšili o 21 % počas posudzovaného obdobia, a to najmä v roku 2014, keď boli o 201 % vyššie ako v predchádzajúcom roku. Dôvodom bolo najmä to, že jeden z výrobcov Únie nadobudol obchodnú jednotku čiastočne vyrábajúcu ručné paletovacie vozíky.

(104) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Zlepšila sa z – 96 % v roku 2013 na 68 % počas ORP. Celkovo je nárast návratnosti investícií (+ 170 %) primeraný zvýšeniu ziskovosti (181 %) počas posudzovaného obdobia.

5.4. **Záver o ujme**

(105) Vzhľadom na zavedené antidumpingové clá, a najmä od ich zvýšenia na 70,8 % v roku 2013 v nadväznosti na priebežné revízne prešetrovanie spomínané v odôvodnení 5 sa výrobné odvetvie Únie mohlo začať zotavovať z účinkov minulého dumpingu spôsobujúceho ujmu.

(106) Takmer všetky ukazovatele, konkrétne objem výroby, využitie kapacít, objem predaja, zamestnanosť, produktivita, stav zásob, investície a návratnosť investícií a napokon aj ziskovosť, dosiahli počas posudzovaného obdobia viditeľné zlepšenie. Jednotkové výrobné náklady sa znížili čiastočne v dôsledku nižších cien surovín a vďaka nárastu objemu výroby.

(107) Výrobné odvetvie Únie sa však len nedávno začalo zotavovať z minulého dumpingu a toto zotavovanie sa je stále nestabilné. Svedčí o tom skutočnosť, že výrobnému odvetviu Únie sa podarilo dosiahnuť zisky až na konci posudzovaného obdobia, teda počas ORP. Podobne aj v súvislosti s prudkým nárastom spotreby (+ 46 %) dokázalo výrobné odvetvie Únie zvýšiť svoj podiel na trhu len o 5 percentuálnych bodov.

(108) Možno vyvodiť záver, že výrobnému odvetviu Únie nevznikla počas posudzovaného obdobia značná ujma v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia. Ako sa však uvádza vyššie, zotavovanie sa výrobného odvetvia Únie je veľmi čerstvé, a situácia teda zostáva nestabilná.

6. **PRAVDEPODOBNOSŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY**

6.1. **Predbežná poznámka**

(109) Z prešetrovania vyplynulo, že čínsky dovoz sa v priebehu ORP uskutočňoval za dumpingové ceny a že existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu, ak by platnosť opatrení uplynula.

(110) Vzhľadom na zistenie, že výrobnému odvetviu Únie nevznikla počas ORP značná ujma, sa analyzovalo, či by opäť došlo k značnej ujme, ak by platnosť opatrení uplynula. Na účely tejto analýzy Komisia zohľadnila zistenia opísané v odôvodneniach 49 až 57, konkrétne:

— významnú výrobnú a voľnú kapacitu počas ORP (odôvodnenia 49 až 51),

— vývozné správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov na trhy iných tretích krajín (odôvodnenia 52 až 55) a

— atraktívnosť trhu Únie (odôvodnenia 56 a 57).

(111) Okrem toho Komisia posudzovala pravdepodobný vplyv čínskeho vývozu na výrobné odvetvie Únie, ak by sa vývoz obnovil vo významných objemoch.

6.2. **Možné cenové úrovne čínskeho dovozu na trh Únie**

(112) Komisia použila cenu čínskeho dovozu bez antidumpingových ciel platných počas ORP, aby posúdila pravdepodobnú cenovú úroveň čínskeho dovozu na trh Únie, ak by sa opatrenia zrušili. Na základe toho by čínske ceny pravdepodobne podhodnotili predajné ceny výrobného odvetvia Únie priemerne o 41 %, ako sa rozoberá v odôvodnení 73.

(113) Vzhľadom na takýto cenový tlak pri veľkých objemoch je pravdepodobné, že by sa ziskovosť výrobného odvetvia Únie okamžite zhoršila, pričom dokonca hrozí riziko návratu k stratám. Výrobné odvetvie Únie bude skutočne nútené znížiť svoje ceny, čo by malo priamy negatívny vplyv na ziskovosť. Prípadne by mohlo zachovať nezmenenú cenovú úroveň a snažiť sa udržať si ziskovosť. Ako sa však zistilo v minulosti, malo by to negatívny vplyv na jeho objem predaja v prospech čínskych vývozcov. Pri poklese objemu predaja by sa zároveň zvýšil podiel fixných nákladov na kus, najmä preto, že ide o kapitálovo náročné výrobné odvetvie. To by zase negatívne vplývalo na ziskovosť výrobného odvetvia Únie. Zachovanie predajných cien na trhu Únie na podobných úrovniach ako počas ORP preto nemožno považovať za životaschopnú stratégiu, pretože by z dlhodobého hľadiska nebola udržateľná.

(114) Tento scenár by platil navyše aj vtedy, ak by sa rátalo s rastúcou spotrebou. Vzhľadom na obrovskú voľnú kapacitu dostupnú v Číne je totiž pravdepodobné, že by došlo k vývozu tejto kapacity na trh Únie pri cenách podhodnocujúcich ceny výrobného odvetvia Únie o približne 41 %. Výrobné odvetvie Únie by nebolo schopné zvládnuť takéto očakávané výrazné oživenie čínskeho dovozu, ktorý by nielenže prevzal súčasný podiel výrobného odvetvia Únie na trhu, ale pravdepodobne by zároveň pokryl aj rastúcu spotrebu. V tejto súvislosti treba pripomenúť, že podiel čínskeho dovozu na trhu dosahoval počas ORP prvého revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti až 83 %.

(115) Napokon aj rozpätie predaja pod cenu na základe čínskych dovozných cien bez cla dosahovalo počas ORP približne 75 %, z čoho možno vyvodiť primeraný odhad možného rozpätia predaja pod cenu, ak by platnosť opatrení uplynula.

6.3. **Vplyv dovozu z iných tretích krajín**

(116) Ako sa uvádza v odôvodnení 77, počas posudzovaného obdobia dovoz z Malajzie prevzal na trhu s rastúcou spotrebou veľkú časť čínskeho podielu na trhu. V rámci podielu na trhu teda Malajzia získala 33 percentuálnych bodov, kým Čína 50 percentuálnych bodov stratila. Výrobné odvetvie Únie v tom čase získalo len 5 percentuálnych bodov.

(117) Ak by platnosť opatrení uplynula, čínske dovozné ceny by pravdepodobne výrazne podhodnotili ceny výrobného odvetvia Únie, ako sa uvádza v odôvodnení 112. Počas posudzovaného obdobia boli čínske dovozné ceny (bez antidumpingových ciel) tiež trvalo nižšie ako malajzijské dovozné ceny počas rovnakého obdobia okrem ORP, keď boli o 3 % vyššie.

(118) Je pravdepodobné, že čínski vyvážajúci výrobcovia by boli schopní ceny znížiť ešte viac, aby opäť získali podiel na trhu. Dôrazne o tom svedčí cenová úroveň čínskeho vývozu do iných tretích krajín zaznamenaná v databáze čínskeho vývozu spomínanej v odôvodnení 54 ([1]).

(119) Na základe toho možno očakávať, že čínsky dovoz za nízku cenu by mal pravdepodobne vplyv na objem predaja výrobného odvetvia Únie aj na objem dovozu z Malajzie. Keďže ceny výrobného odvetvia Únie boli priemerne vyššie ako malajzijské dovozné ceny, možno takisto očakávať, že čínsky dovoz bude mať pravdepodobne väčší negatívny vplyv na predaj výrobného odvetvia Únie ako na dovoz z Malajzie. Zákazníci výrobného odvetvia Únie majú totiž oveľa väčšiu motiváciu prejsť na čínskych dodávateľov ako zákazníci malajzijských dodávateľov.

(120) Na základe toho je pravdepodobné, že čínsky dovoz, ktorý by (opätovne) vstúpil na trh Únie pri nízkych cenách, by bol schopný znovu získať podiel na trhu najmä na úkor výrobného odvetvia Únie.

([1]) Treba pripomenúť, že príslušný číselný znak KN v databáze čínskych vývozných štatistík zahŕňa aj ďalšie výrobky, a to vozíky vybavené zdvíhacím alebo manipulačným zariadením, bez pohonu, ktoré majú vyššiu jednotkovú cenu.

(121) Pokiaľ ide o dovoz z Vietnamu, ktorého podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 9 percentuálnych bodov, tento dovoz je v súčasnosti predmetom prešetrovania obchádzania opatrení spomínaného v odôvodnení 7, ktoré sa začalo na základe toho, že tento dovoz je údajne čínskeho pôvodu.

(122) Ceny vietnamského dovozu boli počas celého posudzovaného obdobia v každom prípade nižšie ako ceny výrobného obdobia Únie, ako sa uvádza v odôvodnení 78. Ako sa rozoberá vyššie, predpokladá sa preto, že by zákazníci výrobného odvetvia Únie mali väčšiu motiváciu prejsť na dovoz z Číny za nízku cenu ako zákazníci vietnamských dodávateľov. Okrem roku 2014 vietnamskí dodávatelia predávali ručné paletovacie vozíky na trhu Únie už pod čínskou dovoznou cenou. Na základe toho možno očakávať, že čínsky dovoz bude mať pravdepodobne väčší negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie ako na vietnamský dovoz.

6.4. **Záver o pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy**

(123) Na záver možno povedať, že počas prešetrovania sa odhalilo, že čínsky dovoz sa počas ORP uskutočňoval za dumpingové ceny. Komisia navyše zistila, že ČĽR má významnú výrobnú a voľnú kapacitu. Zhodnotila, že čínski vyvážajúci výrobcovia predávajú na tretích trhoch za nižšie ceny ako na trhu Únie, zohľadnila stálu prítomnosť čínskych vyvážajúcich výrobcov na trhu Únie a poukázala na snahu o obchádzanie zavedených opatrení. Okrem toho Komisia odhadla, že ak by sa opatrenia zrušili, pravdepodobná cena čínskeho dovozu by výrazne podhodnotila ceny v Únii a že čínsky dovoz by sa predával pod cenu. Komisia napokon zhodnotila, že ak by sa opatrenia zrušili, vplyv dovozu z iných tretích krajín na výrobné odvetvie Únie bude nižší ako vplyv čínskeho dovozu. Na základe uvedených skutočností možno dospieť k záveru, že zrušenie opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k opätovnému výskytu ujmy pre výrobné odvetvie Únie.

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

(124) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia skúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v ČĽR bolo na základe zistení v súčasnom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie sa zakladalo na posúdení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov. Všetky zainteresované strany dostali podľa článku 21 ods. 2 základného nariadenia možnosť vyjadriť svoje stanoviská.

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(125) Komisia zistila, že počas ORP sa výrobné odvetvie Únie začalo zotavovať z minulého dumpingu. Ak by sa však opatrenia proti Číne zrušili, je pravdepodobné, že by k ujme opätovne došlo, pretože výrobné odvetvie Únie by bolo vystavené dumpingovému dovozu z Číny, ktorý by mohol predstavovať významný objem a vytvoril by značný tlak na ceny.

(126) V dôsledku toho by sa hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie pravdepodobne zhoršila, čo by sa premietlo do výrazného poklesu objemu predaja a podielu na trhu a znovu by to pravdepodobne viedlo k stratám.

(127) Zachovanie opatrení by naopak umožnilo výrobnému odvetviu Únie upevniť si nedávno získanú pozitívnu hospodársku situáciu.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov a používateľov**

(128) Komisia v úvodnej fáze kontaktovala dvanásť známych dovozcov a deväť známych používateľov. Žiadny z dovozcov nevyplnil formulár na výber vzorky ani nepredložil žiadne pripomienky. Podobne sa žiadny z používateľov neprihlásil ani nepredložil žiadne pripomienky.

(129) Treba pripomenúť, že počas prešetrovania, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení v roku 2005, a počas revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré viedlo k predĺženiu týchto opatrení v roku 2011, sa zistilo, že vplyv opatrení na dovozcov/používateľov v Únii by nemal byť závažný.

(130) Keďže neexistujú žiadne dôkazy svedčiace o opaku, Komisia dospela k záveru, že pokračovanie platnosti opatrení nebude mať žiadny zásadný vplyv na dovozcov ani používateľov v Únii.

7.3. **Záver o záujme Únie**

(131) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by boli proti zachovaniu konečných antidumpingových opatrení na dovoz ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v ČĽR.

8. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(132) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, z ktorých vychádzal zámer zachovať platné antidumpingové opatrenia. Poskytla sa im aj lehota na predloženie pripomienok k poskytnutým informáciám. Neboli predložené žiadne pripomienky.

(133) Z uvedených úvah vyplýva, že podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia by sa antidumpingové opatrenia uplatniteľné na dovoz ručných paletovacích vozíkov s pôvodom v ČĽR mali zachovať.

(134) Výbor zriadený podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036 nevydal stanovisko,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí, t. j. podvozok a hydrauliku, v súčasnosti zaradených pod číselné znaky KN ex 8427 90 00 (kódy TARIC 8427 90 00 11, 8427 90 00 13 a 8427 90 00 19) a ex 8431 20 00 (kódy TARIC 8431 20 00 11, 8431 20 00 13 a 8431 20 00 19), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, s rozšírením na totožný výrobok, ale pri dovoze predkladaný s tzv. systémom zobrazovania hmotnosti pozostávajúcim z vážiaceho mechanizmu, ktorý nie je zabudovaný do podvozka, teda nie je zabudovaný do vidlíc, v súčasnosti zaradený pod kódy TARIC 8427 90 00 30 a 8431 20 00 50. Na účely tohto nariadenia sa pod ručnými paletovacími vozíkmi rozumejú vozíky s kolesami a zdvíhacími vidlicami na manipuláciu s paletami, určené na manuálne tlačenie, ťahanie a riadenie kráčajúcou obsluhou na hladkom, rovnom, tvrdom povrchu pomocou otočnej rukoväti. Ručné paletové vozíky sú určené len na zdvíhanie nákladu pomocou pumpy kývavým pohybom rukoväti do takej výšky, aby bolo možné premiestňovať náklad, a nemajú žiadne ďalšie funkcie alebo použitia, ako napríklad i) premiestňovanie a zdvíhanie nákladu na vyššie miesto alebo uľahčenie uskladňovania nákladu (vysokozdvižné vozíky); ii) stohovanie paliet na seba (stohovacie vozíky); iii) zdvíhanie nákladu na pracovnú plošinu (nožnicové vozíky), alebo iv) zdvíhanie a váženie nákladov (vozíky s váhou).

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením pre výrobky uvedené v odseku 1 a vyrobené ďalej uvedenými spoločnosťami je takáto:

Spoločnosť	Colná sadzba (v %)	Doplnkový kód TARIC
Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd., 58, Jing Yi Road, Economic Development Zone, Changxing, Zhejiang Province, 31300, ČĽR.	70,8	A603
Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd.	54,1	A070
Všetky ostatné spoločnosti	70,8	A999

3. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. novembra 2017

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER